

## Тapahtumakalenteri / Календарь событий 1.7–31.7.2016

Мероприятие	Время	Место	Стоимость
<p><b>Saunamaakuntaviikko</b>                  2.7. Saunaennätys Himoksella: eniten saunojia yhdellä kertaa klo 11.00 alkaen Himoksella lämpiiä 2.7. lähes 500 saunaa, joihin mahtuu yhteensä noin 3 000-4 000 saunojaa kerrallaan. Himos haastaa koko Keski-Suomen lämmittämään saunoja 2.7. klo 11–24.                  2.7.–9.7. Sokos Hotel Alexandran ja Paviljongin saunat lämpiminä klo 16–21 tutustumishintaan 5 € / hlö                  3.7. savusaunaa Lakomäen Metsäkartanolla klo 12–18, hinta 10 € / hlö.                  5.7. Varjolan tilan saunaterapiapäivä naisille Koskenniskan savusaunassa klo 12-15, hinta 20 € / hlö / hoito                  6.7. bussilla maakuntien saunoihin tutustumishintaan 10 € /hlö / sauna                  6.7. Rantasipi Laajavuoren kylpylään ja saunaan tutustumishintaan 10 € / hlö koko päivän.                  8.7. Laukaan saunatour: Peurunka, Varjola ja Tupaswilla sekä Varjolan saunatanssit.                  9.7. saunanlämmityksen MM-kilpailut Peurungassa</p> <p><b>Неделя сауны</b>                  2.7 Рекорд по саунам на Химосе: начиная с 11.00 почти 500 саун пропарят сразу около 3 000-4 000 любителей сауны. Химос призывает всех владельцев саун в Центральной Финляндии поддерживать тепло в своих саунах 2.7 весь день с 11.00 до 24.00                  2.7-9.7 Сауны в гостиницах Sokos Hotel Alexandra и Paviljonki открыты с 16.00 до 21.00 по ознакомительной цене - 5 € / чел.                  3.7. Баня по-чёрному в Лесной усадьбе Лакомяки, 12.00-18.00, цена 10 € / чел.                  5.7. Саунатерапия для женщин в Варьёла, баня по-чёрному в</p>	<p><b>2.-9.7.2016</b></p>	<p>Jyväskylän seutu,                  Keski-Suomi useita tapahtumapaikkoja</p> <p>Регион Ювяскюля,                  Центральная Финляндия, во многих местах</p>	<p>Lisätietoja / Доп. информация  <a href="http://www.saunaregion.com">www.saunaregion.com</a></p>

<p>Коскенниска, 12.00-15.00, цена 20 € / чел. / сеанс.</p> <p>6.7. Ознакомительная автобусная экскурсия по саунам региона, цена 10 € / чел. / сауна</p> <p>6.7. В спа-отеле Rantasipi Лааявуори сауны и бассейн по цене 10 € / чел. в течение всего дня.</p> <p>8.7. Тур по саунам Лаукаа: Пеурунка, Варьёла и Тупасвилла, а также танцы в Варьёла.</p> <p>9.7. Чемпионат мира по растопке сауны в Пеурунка</p>			
<p><b>Dino World Suomi</b> Dino World Suomi on nykytekniikalla toteutettu tietokoneohjattujen dinosaurusten näyttely ja show, jonka dinot ovat todella massiivisen kokoisia ja niitä on peräti 35 kappaletta. Dinot liikkuvat, äännelevät ja hengittävät...</p> <p><b>Мир динозавров в Финляндии</b> Dino World Suomi - выставка и шоу динозавров реализуемые с помощью современных технологий. 35 поистине огромных динозавра двигаются, голосят, дышат...</p>	<p>2.-6.7.2016</p>	<p>Keljon kauppakeskuksen piha-alueella, Jyväskylä</p> <p>Во дворе торгового центра Keljo, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p><a href="https://www.facebook.com/kcitymarket.keljo/">https://www.facebook.com/kcitymarket.keljo/</a></p>
<p><b>Tourujoen tienoon tarinoita - opastettu kävelykierros</b> Idylliset maisemat ovat houkutelleet paikallisia taiteilijoita ikuistamaan niitä. Tutkimme vehreää joenrantaa monesta eri näkökulmasta ja pohdimme myös alueen tulevaisuuden suunnitelmia.</p> <p><b>Пешеходная экскурсия с гидом – легенды окрестностей Тоуруйоки</b> Идиллические пейзажи привлекают сюда местных художников, чтобы их увековечить. Мы исследуем утопающий в зелени берег реки с разных точек зрения, а также подумаем о планах будущего развития этого района.</p>	<p>4.7, 18.00</p>	<p>Lähtö Tourukadun ja Vapaudenkadun kulmasta, Tourukatu 1, Jyväskylä</p> <p>Отправление от угла улиц Tourukatu ja Vapaudenkatu, Tourukatu 1, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Liput: 5 € / lapset 2 €. Цена экскурсии: 5 € / дети 2 €.</p> <p><a href="http://www.visitjyvaskyla.fi">www.visitjyvaskyla.fi</a></p>
<p><b>Puistotanssit: Vedenalainen satuseikkailu</b> Vedenalainen satuseikkailu on tarina</p>	<p>5.7, 18.00</p>	<p>Lounaispuisto, Seminaarinkatu 34, Jyväskylä</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный.</p>

<p>siitä, kuinka joukko rohkeita ja kekseliäitä lapsia pelastaa Pääjäänteessä pulaan joutuneen Suuren Hauen. Suuren Hauen pelastusoperaatiossa tarvitaan nopeita jalkoja, vikkeliä liikkeitä sekä paljon tanssia ja pieniä käsiä – tervetuloa mukaan!</p> <p><b>Танцы в парке: Подводные сказочные приключения</b> Сказочное подводное приключение – это история о том, как смелые и находчивые дети спасают попавшую в беду Большую щуку в озере Пяйянне. Для спасательной операции нужны быстрые ноги, шустрые движения, танцы и маленькие ручки – добро пожаловать!</p>		<p>Парк Lounaispuisto, Seminaarinkatu 34, Ювяскюля</p>	<p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut/lounaispuistonkesa">http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut/lounaispuistonkesa</a></p>
<p><b>Loiskis ja klovnit Dodo: sirkuskonsertti</b> Sirkuskonsertissa mukana Loiskiksen jännittävää musiikkia ja klovnit Dodon metkuja temppuja. Suositus yli 3-vuotiaille.</p> <p><b>Музыкальная группа Loiskis и клоун Додо: цирк-концерт</b> Цирковой концерт с захватывающей музыкой оркестра Loiskis и смешными трюками клоуна Додо. Рекомендуются детям старше 3-х лет.</p>	<p><b>8.7, 18.00</b></p>	<p>Talliteatteri Julius, Hämeenpohjantie 50, Jyväskylä</p> <p>Театр Talliteatteri Julius, Hämeenpohjantie 50, Ювяскюля</p>	<p>Liput: Ennakkoon 8 € www.lastenlevykaupa.fi. Ovelta 10 €.</p> <p>Билеты: в предварительной продаже 8 € www.lastenlevykaupa.fi, у входа 10 €.</p> <p><a href="http://www.loiskis.fi">www.loiskis.fi</a></p>
<p><b>Pääjäänten Palvipäivät</b> Yrittäjien savusaunassa palvataan kahden päivän ajan herkullista palvilihaa, jonka ympärille tapahtuma muodostuu. Palvipäivien ohjelmatarjonta on maksutonta.</p> <p><b>Ярмарка копченостей на Пяйянне</b> В течение двух дней в своей коптильне предприниматели будут готовить деликатесное копченое мясо, а вокруг этого будут организованы различные бесплатные мероприятия.</p>	<p><b>8-9.7.2016</b></p>	<p>Korpilahden satama, Korpilahdentie, Jyväskylä</p> <p>Порт в Корпилахти, Korpilahdentie, Ювяскюля.</p>	<p><a href="https://www.yrittajat.fi/keski-suomen-yrittajat/korpilahden-yrittajat">https://www.yrittajat.fi/keski-suomen-yrittajat/korpilahden-yrittajat</a></p>
<p><b>Sirkus Finlandia. 9.–12.7.2016</b> Sirkusareenan valloittavat akrobaatit,</p>	<p><b>9–12.7.2016</b></p>	<p>Jyväskylä Hippos, Rautpohjankatu 6</p>	<p>Lisätietoja / Доп. информация:</p>

<p>hevokset, huvattoman hauskat klovnit. Sirkuksessa esiintyy joka vuosi suuri joukko kansainvälisiä sirkustaiteilijoita.</p> <p><b>Цирк «Финляндия»</b>  На цирковой арене акробаты, лошади, безудержно весёлые клоуны. Каждый год в выступлениях принимают участие международные звёзды.</p>		<p>Hippos,  Rautpohjankatu 6,  Ювяскюля</p>	<p><a href="http://www.sirkusfinlandia.fi/">http://www.sirkusfinlandia.fi/</a></p>
<p><b>Kansainvälinen kalastuskilpailu Jyväskylässä - Alutroll Predator Classic</b>  Kalastus- ja metsästysseura Koukku ja Paukku ry järjestää Vaajakoskella Alutroll Predator Classic – heittokalastuskilpailun 9.7.2016. Kyseessä on WPC Finland 2016 Keski-Suomen karsintakilpailu, josta viisi parasta pääsee Tampereen Pyhäjärvellä käytävään finaaliin.</p> <p><b>Международные соревнования по рыбной ловле - Alutroll Predator Classic</b>  Общество охотников и рыболовов Koukku ja Paukku ry организует соревнование по рыбной ловле на спиннинг Alutroll Predator Classic в Вааякоски 9.7.2016. Пятеро победителей отборочных соревнований в Центральной Финляндии попадут в финал WPC Finland 2016, который пройдёт в Тампере на озере Пюхярви.</p>	<p><b>9.7, 10.00–23.00</b></p>	<p>Vaajakoski,  Naissaarentie 4,  Jyväskylä</p> <p>Вааякоски,  Naissaarentie 4,  Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.  Вход свободный.</p> <p><a href="http://www.koukkupaukku.net/">www.koukkupaukku.net/</a></p>
<p><b>Liisan Ihmemaassa - muuttuva tarina</b>  Kesällä 2016 Jyväskylän Laajavuoren kesäteatteri muuttuu Liisan Ihmemaaksi. Tuttu satu saa uutta väriä, kun yleisö pääsee vaikuttamaan tarinan etenemiseen.</p> <p><b>Алиса в стране чудес - меняющаяся история</b>  Летом 2016 летний театр Ювяскюля на Лааявуори превратится в Страну чудес Алисы. Знакомая сказка приобретёт новый оттенок, когда зрители смогут повлиять на развитие сюжета.</p>	<p><b>9.7, 14.00</b></p>	<p>Laajavuori,  Laajavuorentie 15,  Jyväskylä</p> <p>Лааявуори,  Laajavuorentie 15,  Ювяскюля</p>	<p>Liput: 14 € / 12 € (opiskelijat, työttömät, eläkeläiset, varusmiehet) / 10 €  Perhelippu (4 hlö) 40 €</p> <p>Билеты: 14 € / 12 € (студенты, безработные, пенсионеры, военнослужащие) / 10 €  семейный билет (4 чел.) 40 €</p>

			<a href="http://www.osuuskuntakuj.e.fi/">www.osuuskuntakuj.e.fi/</a>
<p><b>Jyväskylän Kesä</b> Luvassa, konsertteja, sanatonta teatteria, nukketeatteria, klubeja, koko perheen tapahtumia ja värikäs yleisölle maksuton ohjelma valtaa kävelykadun kompassialueen.</p> <p><b>Фестиваль «Лето в Ювяскюля»</b> В программе концерты, театр без слов, кукольный театр, клубы, мероприятия для всей семьи и красочная бесплатная программа на пешеходной улице в центре города.</p>	12–17.7.2016	<p>Useita tapahtumapaikkoja, Jyväskylä</p> <p>Фестиваль пройдёт во многих местах ЮВЯСКЮЛЯ.</p>	<a href="http://www.jyvaskylankesa.fi">www.jyvaskylankesa.fi</a>
<p><b>Puistolaulut: Suomihitit eilen ja tänään</b> Mikä sopisikaan paremmin heinäkuiseen iltaan soundtrackiksi kuin Suomihitit?</p> <p><b>Песни в парке: Финские хиты вчера и сегодня</b> Что может быть лучше для июльского вечера, как ни финские шлягеры.</p>	12.7, 18.00	<p>Lounaispuisto, Seminaarinkatu 34, Jyväskylä</p> <p>Парк Lounaispuisto, Seminaarinkatu 34, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный.</p> <p><a href="http://www.jyvaskylankesa.fi/kulttuuri/palvelut/lounaispuistonkesa">http://www.jyvaskylankesa.fi/kulttuuri/palvelut/lounaispuistonkesa</a></p>
<p><b>Lasten Kesä: Luova lava lapsille</b> Hetki taiteilijana -esitys. Tänä vuonna lapset ovat valmistaneet esityksen teemalla haaveet ja unelmat.</p> <p><b>Детское лето: Творческая площадка для детей</b> Представление «Мгновение в роли художника». В этом году дети подготовили представление на тему о мечтах и фантазиях.</p>	15.7, 13.00	<p>Palokan Pelimannitalo, Saarijärventie 71, Jyväskylä</p> <p>Pelimannitalo в Палокка, Saarijärventie 71, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный.</p> <p><a href="http://jyvaskylankesa.fi/">http://jyvaskylankesa.fi/</a></p>
<p><b>Harrastajateatterikesä</b> Harrastajateatterikesä esittelee vuosittain Suomen harrastajateatterikentän parhaimmistoa. 42 vuotta järjestetty Harrastajateatterikesä järjestetään nyt ensimmäistä kertaa Jyväskylässä.</p> <p><b>Фестиваль «Лето любительского</b></p>	15–17.7.2016	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri, Vараudenkatu 36</p> <p>Городской театр ЮВЯСКЮЛЯ, Vараudenkatu 36</p>	<p>Liput 10 € / hlö Билеты: 10 € / чел.</p> <p><a href="http://www.harrastajateatterikesa.fi">www.harrastajateatterikesa.fi</a> <a href="http://www.shtl.fi">www.shtl.fi</a></p>

<p><b>театра»</b>  Ежегодно фестиваль «Лето любительского театра» представляет самые лучшие постановки Финляндии. Впервые за 42 года своей истории фестиваль любительского театра пройдет в Ювяскюля.</p>			
<p><b>Puistotanssit: Tanssii Teijan kanssa</b>  Yllätyksiä, leikkisyyttä, kehon omaa liikettä – somaattinen tanssi vapauttaa valmiiden koreografioiden kahleista ja haastaa osallistujan keskittymään läsnäoloon, oman kehon aistimiseen ja havainnointiin. Ei vaadi aikaisempaa kokemusta tanssista. Joustava ja mukava asu mukaan! Tanssin pyörteisiin johdattelee tanssija Teija Häyrynen.</p> <p><b>Танцы в парке: Танцуем с Тейя</b>  Сюрпризы, игривость, естественные движения собственного тела – соматический подход к танцу освобождает от оков постановочной хореографии и даёт возможность участникам сосредоточить своё внимание на ощущениях собственного тела. Предыдущий танцевальный опыт не требуется. Свободная и удобная форма одежды. Занятие ведёт танцор Тейя Хяюрюнен.</p>	<p><b>19.7, 18.00</b></p>	<p>Lounaispuisto,  Seminaarinkatu 34,  Jyväskylä</p> <p>Парк Lounaispuisto,  Seminaarinkatu 34,  Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.  Вход свободный.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut/lounaispuistonkesa">http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut/lounaispuistonkesa</a></p>
<p><b>Kesäkonsertti: Nordico-kitarakvartetti</b>  Jyväskylän seurakunnan perinteisen kesäkonserttisarjan aloittaa tänä vuonna Nordico-kitarakvartetti. Kvartetin ohjelmisto koostuu muun muassa Bachin, Mozartin, Moreno Torroban ja Boccherinin sävellyksistä.</p> <p><b>Летний концерт: гитарный квартет Nordico</b>  Церковный приход Ювяскюля начинает традиционную серию концертов с выступления гитарного квартета Nordico. В программе произведения Баха, Моцарта, Морено Торроба, Боккерини.</p>	<p><b>19.7, 19.00</b></p>	<p>Kuokkalan kirkko,  Syöttäjänkatu 4,  Jyväskylä</p> <p>Церковь Куоккала,  Syöttäjänkatu 4,  Ювяскюля</p>	<p>Ohjelma: 15 / 10 / 5  € tuntia ennen ovelta.</p> <p>Программа: 15 / 10 / 5 € за час у входа</p> <p>Jyväskylän seurakunta,  <a href="mailto:kristiina.peramaki@evl.fi">kristiina.peramaki@evl.fi</a></p>
<p><b>Jyväskylän Rallikatu 2016</b></p>	<p><b>27–31.7.2016</b></p>	<p>Jyväskylän</p>	<p><a href="http://www.jekku.fi/">www.jekku.fi/</a></p>

<p>Ydinkeskustan kävelykatu muuttuu värikkääksi ja sykkiväksi Rallikaduksi, jossa on toimintaa, pelejä, tapahtumia ja markkinamyymiä ympäri Suomea ja maailmaa. Tervetuloa mukaan!</p> <p><b>Улица Ралли в Ювяскюля 2016</b> Пешеходная часть центра города превратится в яркую и насыщенную событиями улицу Ралли. Здесь будут организованы различные мероприятия, игры и торговля – ярмарочные торговцы придут из разных уголков Финляндии и мира. Добро пожаловать!</p>		<p>kävelykatu, Kauppakatu</p> <p>Пешеходная улица Ювяскюля, Kauppakatu</p>	
<p><b>Neste Ralli 2016</b> Rallin MM-sarjan osakilpailu.</p> <p><b>Neste Ralli 2016</b> Этап ралли на первенство мира.</p>	<p><b>28-31.7.2016</b></p>	<p>Jyväskylän seutu</p> <p>Регион Ювяскюля</p>	<p><a href="http://www.nesteoilrallyfinland.fi">www.nesteoilrallyfinland.fi</a></p>